



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年二月三日  
星期二

## 目錄

十二月貨幣供應及金融統計	第一頁
年假期內市民可用社署熱綫電話	第六頁
新年拜神提防火警	第七頁
大埔墟仁興街危樓	第八頁
農曆新年假期政府診所休息	第八頁
麥理浩夫人中心傷健渡假營	第九頁
本港下任政治顧問人選	第九頁
新年由澳帶酒回港	第十頁
統計處長視察水上戶口統計	第十頁
「大埔萬象慶新春」晚會	第十一頁
屯門年宵市場開幕	第十二頁
維園年宵花市交通措施	第十三頁
港督視察黃大仙	第十四頁

## 十二月份貨幣供應及金融統計

一九八〇年十二月份貨幣供應及金融統計數字已於今（星期二）日發表，該等數字顯示本港十二月份的貨幣供應（M3）及總信貸的增長部份是與季節性因素有關，反映出聖誕節及新年和儲蓄存款的半年派息的影響。該月份有資金流入本港金融業之故，因此亦使貨幣供應增加。惟接受存款公司所接受之存款繼續增長，銀行向接受存款公司增加借貸款項，此款項佔其新放款數目的重大部份。

一九八〇年十二月份的詳細數字及與前數月之比較數字，可參閱本稿附表（一）。本稿附表（二）則列出季內各行業信貸統計分析數字。

### 貨幣供應

在最狹義的貨幣供應方面，M1（非由銀行及非由接受存款公司持有之鈔票及硬幣，加上非由銀行及接受存款公司存儲於持牌銀行的活期存款）繼十一月份下降百分之四點六後，於十二月份下降百分之一點一。

M2（M1加上非由銀行及接受存款公司儲於持牌銀行之儲蓄存款及定期存款）在十二月份增加百分之一點九，而十一月份則下降百分之零點六。

M3（M2加上存儲於接受存款公司的存款）於十二月份增加百分之四點一，而十一月份上升百分之二點一。十二月份之增長反映出接受存款公司的存款上升百分之九點四。

在一九八〇年第四季，M1減少百分之五點七，而M2則只上升百分之一點三，比第三季兩項定義之增幅分別為百分之十二點五和百分之八的幅度大減。第四季內M3上升百分之八點七，與第三季增幅之百分之七點八比較。

### 對經濟體系信貸

十二月份本港貸款及墊款總額上升百分之四，比十一月之升幅百分之六點三為低。一九八〇年第四季本港貸款及墊款總額增加百分之十六點七，比第三季上升百分之十點三的幅度銳增。

十二月份銀行在本港貸出的款項上升百分之四點五，而接受存款公司在本港貸出的款項於十二月份上升百分之二點二，比十一月份銀行貸款增幅百分之六點六及接受存款公司貸款之增幅百分之五點七為低。一九八〇年第四季本港銀行貸出款項增長率由上一季之百分之九點四增加至百分之十八；而第四季本港接受存款公司貸出款項的增長率為百分之十二點七，與第三季的百分之十三比較幾乎保持不變。

### 外國資產

所有銀行可認明的外地資產淨額，在十二月份進一步減少十二億三千二百萬元，但接受存款公司可認明的外國資產淨額則又增加十八億八百萬元，顯示有五億七千六百萬元流入本港金融業，與上月二十七億七千一百萬元資金外流比較。一九八〇年第四季自本港外流的資金淨額為三十九億七千七百萬元，上一季外流資金淨額為七億七千六百萬元。

### 資產負債表比率

所有本港銀行之資產平均流動率由十一月份的百分之四十八點二升至十二月份的百分之四十八點四。而貸款與存款之比率亦由十一月底的百分之一百零四點七再升至十二月底的百分之一百零七點三，反映出該月份銀行貸款上升。

十二月份所有接受存款公司之資產平均流動率則由十一月份的百分之四十六點六再跌至百分之四十四點二。而貸款與存款的比率亦由十一月底的百分之七十三點五跌至十二月底的百分之六十八點六，反映出接受存款公司的存款在該月份急劇增加。

### 本港工商業機構借款之按季分析統計

一九八〇年第四季貸款予製造業之款額由第三季的百分之一點六的上升幅度，升至百分之八點九。繼在第三季貸款予建造業款額上升百分之二十五點九之後，第四季之款額則上升百分之二十六點三。而繼第三季貸予運輸業及運輸器材業之款額則下跌百分之三點一之後，在第四季則上升百分之一點三。

個人作為購買住宅物業用的借款由第三季百分之十點三之增幅升至第四季的百分之十五點八。第四季個人作其他用途者的貸款則上升百分之三點一，比第三季百分之二十點四的增幅急劇感少。

### 呈交報告之金融機構數目

十二月份持牌銀行總數保持不變，仍為一百一十三間，註冊的接受存款公司則增加兩間，總數達三百零二間。

一九八〇年十二月底——貨幣供應及銀行業務統計數字

表一  
(百萬元計)

	一九八〇年 十二月	前數月數字 (變動百分率)	一九八〇年 十一月	一九八〇年 九月	一九七九年 十二月
M 1	24 124		24 394 (-1.1%)	25 586 (-5.7%)	20 852 (+15.7%)*
M 2	96 862		95 058 (+1.9%)	95 577 (+1.3%)	75 270 (+28.7%)*
M 3	139 578		134 117 (+4.1%)	128 457 (+8.7%)	99 765 (+39.9%)*
<u>銀行</u>					
存款	88 490		86 816 (+1.9%)	87 396 (+1.3%)	67 985 (+30.2%)*
本港貸款及墊款	94 970		90 865 (+4.5%)	80 485 (+18.0%)	62 227 (+52.6%)*
貸款／存款比率	107.3%		104.7%	92.1%	91.5%
平均流動資產比率	48.4%		48.2%	47.8%	48.0%
<u>接受存款公司</u>					
存款	42 716		39 059 (+9.4%)	32 880 (+29.9%)	24 495 (+74.4%)
本港貸款及墊款	29 317		28 689 (+2.2%)	26 021 (+12.7%)	13 566 (+116.1%)
貸款／存款比率	68.6%		73.5%	79.1%	55.4%
平均流動資產比率+	44.2%		46.6%	47.5%	+
<u>銀行及存款公司</u>					
向經濟體系信貸總計	124 287		119 554 (+4.0%)	106 506 (+16.7%)	75 793 (+64.0%)

\* 有關數字業經修訂，凡銀行對接受存款公司之負責權及債權均不包括在內。

+ 有關接受存款公司須遵守流動資產最低比率之法定規定已於一九八〇年一月一日生效。

## 本港貸款按季分析統計

(百萬元計)

借款者類別	銀行貸出款項		接受存款公司貸出款項	
	一九八〇年十二月	一九八〇年九月	一九八〇年十二月	一九八〇年九月
製造業：	11 905 (+10.5%)	10 778	1 418 (-2.9%)	1 460
紡織品	2 675 (+11.3%)	2 403	270 (+11.1%)	243
運輸業及運輸器材	7 699 (-2.0%)	7 855	3 822 (+8.5%)	3 521
建造業	14 064 (+27.2%)	11 057	5 143 (+23.8%)	4 153
一般商業	27 308 (+13.9%)	23 981	4 904 (+30.7%)	3 752
財務機構☆	5 336 (+25.3%)	4 259	1 289 (-5.2%)	1 360
個人：				
購置住宅物業	7 173 (+17.2%)	6 121	4 530 (+13.6%)	3 986
其他用途	8 952 (+17.7%)	7 606	3 861 (-20.0%)	4 827
其他	<u>9 858</u> (+11.7%)	<u>8 828</u>	<u>4 080</u> (+37.7%)	<u>2 962</u>
合計	<u>94 970</u> (+18.0%)	<u>80 485</u>	<u>29 317</u> (+12.7%)	<u>26 021</u>

五 ☆ 不包括銀行貸與接受存款公司之款項在內。

農曆新年假期  
社署熱綫電話  
仍爲市民服務

社會福利署的熱綫電話，在農曆新年假期內仍將爲市民服務。

該署社工人員在年初一至年初四（星期四至星期日）放棄他們的休假時間，由下午一時至晚上十時，負責接聽熱綫電話。熱綫電話號碼爲：三一四三二二五五。

在該段時間以外打來的電話則由錄音機記錄然後再由專人盡快處理。

社署發言人今日（星期二）說，雖然人人都希望過一個歡樂的農曆新年，但是爲防萬一，熱綫電話仍然提供服務。

他又說，熱綫電話自設立以來，市民使用的次數達一萬零六百次，其中大部份是在辦公時間後使用的。

發言人說，社署熱綫電話是於去年十月份開始使用，以補該署各區辦事處所提供的福利服務之不足，主要是在辦公時間之後，爲需要的市民提供服務。

他說，使用熱綫電話之人士，查詢的大致是有關破裂家庭關係，兒童行爲，幼兒照顧，康復服務，及經濟困難等五項問題。

他表示，大部份之個案均能透過電話向當事人提供有關家庭及個人問題的專業性指導，或解釋有關之社會福利服務等。

在電話錄音時間內使用熱綫電話者，務請留下姓名、電話號碼及地址。

發言人補充說，如果在深宵有任何個案需要緊急處理的，可以向就近警署投報。

新年期間拜神  
提防引起火警

消防事務處今（星期二）呼籲居民，特別是木屋區的居民，在農曆新年期間拜神時須小心防火。

該處發言人說，當市民燃燒香燭及衣紙時應特別提高警惕，於臨睡前及在外出購物或拜年前確保香燭及衣紙已熄滅。

發言人又說：「本處必須強調，許多宗火警是由於居民大意而引起的。」

「在任何節日期間，市民必須提高警惕，小心防火，以避免發生悲劇，殃及別人。安全勝於悔憾。」

該發言人憶述一九七六年二月一日在慶祝新年聲中，超過五百間位於筲箕灣愛秩序灣的木屋及用作住所的船隻在一場燃燒了數小時的火警中被焚毀，超過三千人因而無家可歸。

他勸諭市民說：「他重提該宗不幸事件目的在於提醒居民有關火警可能造成的災害。若要避免歷史重演，市民必須採取各項防火措施。」

他亦提醒居民有關下列的防火措施：

\* 不應將易燃物體存放於接近拜神的地方。

\* 禁止小孩玩火柴或燃點香燭。

\* 盡量減少在神枱上燃燒香燭。

\* 應將火柴及打火機等放於遠離小孩的地方。

### 大埔墟仁興街危樓

建築事務監督今日（星期二）宣佈大埔墟仁興街四十二號、四十四號及四十六號為危樓，須將之封閉。

建築物條例執行處處長今晨發表聲明稱，當局根據最近接獲的一項投訴派員前往視察前述兩層高戰前樓宇。

他指出，該等樓宇之承重牆出現裂痕及有移動跡象。部份磚工結構已腐蝕不堪，全部木材結構均已腐爛，其中一個屋頂則已局部下塌。

當局今日已在上述樓宇張貼通告，宣佈準備於本年三月三日上午九時三十分，在九龍地方法院申請頒發封閉令。

### 農曆新年假期

#### 政府診所休息

但有八間診所初三上午應診

醫務衛生處宣佈，農曆新年假期（二月五日至七日）內，所有政府門診部及夜診部均暫停應診。

但下述八間診所則於年初三（七日）上午九時至下午一時特別應診。

該八間診所為港島區灣仔貝夫人分科診療所及筲箕灣賽馬會診所；九龍區觀塘賽馬會診療所、油蔴地賽馬會診療所及新蒲崗柏立基健康院；新界區荃灣戴麟趾夫人分科診療所、元朗賽馬會健康院及石湖墟賽馬會診所。

### 麥理浩夫人中心傷健渡假營

中西區民政處定於三月十四日至十五日聯同商業分區委員會及中區明愛中心，在香港薄扶林水塘道七十五號麥理浩夫人中心舉辦「麥理浩夫人中心傷健渡假營」，一方面響應國際傷殘人士年的號召，另一方面則希望透過共同參與康樂性及教育性的活動，增進傷殘及健全人士彼此間的合作和了解。參加者名額為健全人士卅五人、傷殘人士卅五人及義工二十人，費用健全人士廿五元，傷殘人士十元。

報名表格可於本月十日至廿一日到中西區民政處各諮詢處（德輔道西二〇五號A、雪廠街政府合署西座地下、皇后大道中一五八一—一六四號華英昌大廈十三樓）及中區明愛中心（德輔道中廿五號安樂園大廈頂樓）索取。

麥理浩夫人中心設備完善，皆適宜於健全及傷殘人士使用，內有體育館、游泳池、戶外籃球場、射箭場、騎術場等。

### 農曆年初二及初三

#### 由澳回港帶免稅酒

工商署署長今（星期二）宣佈：凡於農曆新年後兩天內（即一九八二年二月六日及七日）由澳門回港之旅客，可免稅攜帶一公升以內之葡國製拔蘭地酒一瓶。

平日由澳門回港者只准免稅攜帶一公升葡萄酒。

英國外交及聯邦事務部大臣  
宣佈本港下任政治顧問人選

英國外交及聯邦事務大臣經已批准委任麥嘉寧為香港的下一任政治顧問。麥氏現時為外交及聯邦事務部之遠東事務科主管。

現任本港政治顧問魏德巍博士在本港之任期到本年十月屆滿，屆時，政治顧問一職即由麥氏繼任。政治顧問之職級經獲得提升。麥氏上任時，其職級將相等於布政司署的司級職級。

麥氏於一九五九至六〇年間在港研習語言科，一九六〇年至六一年在北京英國外交代辦辦事處服務。一九六八年至七〇年則在香港出任助理政治顧問。

在前述兩段的期間，即一九六三年至六四年，麥氏曾任當時樞密院掌璽大臣希斯的助理私人秘書。一九七五至七八年間，他在哥本哈根英國大使館任參贊及辦事處主管，其後返回外交及聯邦事務部服務，任香港及一般事務科主管。他於一九七七年十一月獲委任為遠東事務科主管。

麥氏於十月抵港履新時，其年齡將為四十七歲。麥氏已婚並有子女三人。

統計處長赴避風塘艇上  
觀察水上戶口統計工作

統計處長祈理富今日（星期二）前往銅鑼灣避風塘，實地視察水上戶口統計員之工作情形，並訪問其中一家艇戶。

祈理富登上其中一艘住家漁船，親自觀看統計員工作情況，並與統計員談及他們前一天逐艇訪問之經過情形。

一九八一年水上戶口統計將於明日（星期三）結束。該統計特訂於農曆新年來臨之前進行，因為在這期間差不多所有船隻均已返回本港。

約共二百五十名戶口統計員受委任進行是次之水上戶口統計工作。

一九八一年陸上戶口統計定於三月六日至十五日進行。最近一次全面性戶口統計於一九七一年舉行，而按人口百分之十的抽樣性中期戶口統計則於一九七六年舉行。

### 「大埔萬家慶新春」

#### 舉行開幕綜合晚會

「大埔萬家慶新春」開幕綜合晚會，今日（星期二）在寶湖道運動場舉行，在場參觀人數達二千人。該處同時為年宵市場地點。

晚會的節目有民族舞、歌唱和舞獅，由大埔區文藝協進會、區內學校和體育會担綱演出。

晚會由大埔理民官吳榮奎主持剪綵儀式，吳氏同時頒獎與參加上月舉行的對聯比賽的十五名優勝者。

參加對聯比賽作品共六千份，部份是自由創作，部份則是根據主辦機構提供之上聯而嵌對下聯。

自由創作的冠軍作品是：「名列衛星城、即今海填地、關、舟駛車馳、財通貨暢、高廈連雲、大埔市容稱盛美。更期商善經營、工能精巧、勞資合作、出產豐饒、社會繁榮臻現代。」

根據上聯而嵌對下聯的冠軍作品包括：「廉恥正人心，官民同有責。中和參物性，天地盡同春。」「社會繁榮，一團和氣。乾坤浩蕩萬象更新」等。

所有對聯比賽的優勝作品，皆在運動場展覽，供市民欣賞。

吳氏在致詞時表示：每逢新春佳節，大埔區都舉辦各項新春活動，但都由個別團體主辦。爲使更多地方社團能參與籌劃工作，大埔最近特別成立「萬家慶新春」委員會，統籌所有活動。

他希望居民都能盡情享受，並且透過參加的項目，更進一步認識大埔新市鎮。

在未來兩週內，大埔共舉行十二項活動。閉幕禮將於二月十九日假大埔理民府停車場舉行。

大埔理民府經已掛滿燈飾，慶祝新春活動。

其他節目有花展、新春行大運、暢遊海洋公園、耆老千歲宴、電影晚會、友誼營，和攝影及花燈設計展覽。

參加攝影比賽的作品，必須以大埔區風景和雙週內的花絮爲主題，截止日期爲二月二十七日。

### 屯門年宵市場開幕 增添該區歡樂氣氛

新界市政署在屯門首次開設之屯門年宵市場，於今日（星期二）在屯門新墟遊樂場舉行開幕儀式。

屯門鄉事委員會主席劉皇發在主持啓用禮時，指出屯門區之各項建設突飛猛進，工商各業日趨繁榮興盛，屯門年宵市場不但增添喜氣洋洋節日氣氛，而且更使區內居民能就近採購應節物品，同時更標誌着屯門進入一個新的發展階段。最後他預祝年宵市場舉辦成功，各攤位生意興隆。

屯門理民官林中麟在致詞時指出，屯門近數年的發展迅速，人口亦急劇增加，每逢歲晚，居民每為長途跋涉到一些較遠的地區選購所需年貨而感到煩惱，今年設立年宵市場，不僅提供區內居民一個選購賀歲用品之集中地，同時更為區內居民提供一個歡渡歲晚之好去處。

新界市政署助理署長（北區）梁寶榮則表示屯門年宵市場係配合區內人口日益增加以及該新市日趨繁榮而設，市場共設有攤位七十個，其中六十五個為濕貨攤位，其餘為乾貨攤位，替居民提供一個就近採購各類應節年花及物品之場地，以歡渡春節。

屯門年宵市場之泛光燈於今日起全部通宵亮燈，照明整個市場，方便販商及遊人。

其後劉皇發主席、林中麟理民官及梁寶榮助理署長等聯袂主持一項剪綵儀式，並與各嘉賓巡視年宵市場內各攤位。

編輯注意：屯門年宵市場開幕禮之圖片將於稍後時分發在政府新聞處各報稿箱。

### 維園年宵花市

#### 附近交通措施

明日（星期三）為農曆新年除夕，銅鑼灣及灣仔區將於是日下午六時至翌日晨早六時，實施一連串特別交通措施，以便市民前往維多利亞公園年宵花市。

這些特別交通措施，包括暫行封閉若干道路與泊車處，以及巴士、專線小巴及其他車輛改道。

由於該公園附近交通預料將會非常擠塞，因此駕駛人士應注意避免駕車前往該等地區。

市民如欲前往該年宵花市應利用公共交通工具。

屆時有關街道將有適當交通標誌及交通警察在場指導駕車人士。

#### 港督麥理浩爵士 在黃大仙區視察

港督麥理浩爵士今日（星期二）巡視黃大仙區，並會晤該區之地區管理委員會委員。

港督告知該委員會，本年內本港多個地區將成立管理委員會，他希望得知委員會方面需要何種設施才能將改善地區行政的工作進行得更完善。

較早時，港督曾聆聽黃大仙民政專員冼德勤介紹有關委員會之工作及地區發展進度。

港督今日首先前往位於東頭村道之廉政公署美東分處與該處人員會面，討論有關反貪污工作及社區教育的推行情況。

其後，港督步行前往樂富商場地盤，該處係將舊式公共房屋拆卸後重建，黃大仙區高級房屋事務經理許致重與一位顧問建築師在場向港督講述該計劃之詳情。

是項計劃在一九七九年十一月動工，預計在一九八三年底前完成，整個計劃包括更爲闊大及設計完善之住宅及商業單位、一個巴士總站及平台。

港督又參觀摩士公園之室內運動場，並由九龍區助理  
市政事務處長張民生介紹市政局在黃大仙區新近添設之  
設施。

參觀完運動場後，港督又往訪黃大仙警察總部與員佐  
級人員會晤，並聆聽警察局長卓文講述區內的治安情況

：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：  
：

編輯注意：

港督巡視黃大仙區之新聞圖片可在拱北行六樓新聞處  
稿箱取用。